



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80593903
Del. No. : 28.11.2023
Fecha rec. : 2000
Rec. data :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Mondragon 20500
City : España

Transportista/Carrier : Transport number:347751
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 77591M5
Matrícula : HROB6984
Plato Nib :
Remolque :
Remoc.plate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit. :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del.address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Packaging Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Box	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
M0143311	CM 2510310463 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 20 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 04/12/23 Firma	25		PZA	TBA-501494 TBA-501711 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 04 DIC 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	001		25	550004700501		
Peso neto total : 200,325 Total net weight :										Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 001	

Observaciones / Comments :

A RELLENAR POR RECEPCION
 TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.
Recopion / Receiver :
Confirmo / Assigned :
Almacén / Warehouse :
Transportista / Carrier :



2025/07/12

Las casillas con recuadro grueso deben ser referenciadas por el transportista. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

0428312

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U. para mercancías de clase 1.7, requisitos especiales de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. En caso de marchandises dangereuses, indiquer dans la ligne inférieure de la case leur numéro selon N.U. pour marchandises de classe 1.7, voir denrées spéciales dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. In case of dangerous goods, mention in the last line of the column UN number, class 1.7, special documentation demands in ADR, Part 5, the label number and packing group.

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)</p> <p>Ederlan Koop. E. Torricaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E07-2025283</p>		<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) / other references</p> <p>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID</p>																	
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT SpA Via del Ciclamini 70026 Modugno Bari (I)</p>		<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country</p> <p>Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance</p> <p>Fecha / Date: 28-11-2023 Firma / Signature: <i>Uria</i></p>																	
<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods</p> <p>Lugar / Lieu / Place: Amasate (E) Fecha / Date: 28-11-23 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>		<p>8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía / Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p> <p>777-9 LMB HAUB 6924</p>																	
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods</p> <p>Lugar / Lieu / Place: Modugno Bari (I) País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>		<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender</p>																	
<p>5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions</p> <p>Alb: 80573870, 903, 904.</p>																			
<p>10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos</p>	<p>11 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages</p>	<p>12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing</p>	<p>13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods</p>																
<p>40 Cont. Piezas Auto</p>		<p>11308</p>																	
<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier</p>		<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges</td> <td></td> <td>Remitente / Expéditeur / Sender</td> <td>Destinatario / Destinataire / Consignee</td> </tr> <tr> <td>Gastos necesarios / Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Otros gastos / Autre frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges		Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee	Gastos necesarios / Frais accessoires / Supplementary charges				Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties				Otros gastos / Autre frais / Other charges			
Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges		Remitente / Expéditeur / Sender	Destinatario / Destinataire / Consignee																
Gastos necesarios / Frais accessoires / Supplementary charges																			
Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties																			
Otros gastos / Autre frais / Other charges																			
<p>18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars</p>		<p>19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>																	
<p>20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>																			
<p>21 Establecido en / Etabli à / Established in: Amasate 28-11-23</p>		<p>24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received</p> <p>Hora de llegada / Heure de prise en charge / Time of receipt: 20... Hora de salida / Heure de départ / Time of delivery</p>																	
<p>22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA</p> <p><i>R.M.</i> Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender</p>		<p>23 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF: B-10623627 C/ Doctor Castelo, Núm. 44 28009 MADRID</p> <p>Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier</p>																	
<p>24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues / Goods received</p> <p>Hora de llegada / Heure de prise en charge / Time of receipt: 04 DIC 2023 Hora de salida / Heure de départ / Time of delivery</p> <p>Lugar / Lieu / Place: Via del Ciclamini, C/ 70026 Modugno (BA)</p> <p>Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee</p>																			

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"